



ACEVEDO & ASOCIADOS

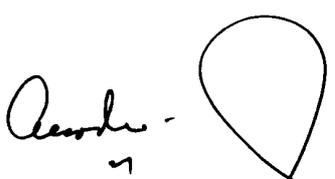
AUDITORES Y ASESORES

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

15 de abril del 2002

A LOS SEÑORES ACCIONISTAS Y MIEMBROS DEL DIRECTORIO DE INVERSIONES ARIES S.A.:

1. Hemos auditado el balance general adjunto de INVERSIONES ARIES S.A. al 31 de diciembre del 2001 y los correspondientes estados de resultados, de evolución del patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. La compañía amortizó durante el año 2001, con cargo a los resultados US\$ 80.000 correspondiente a "Pérdidas en cambio diferidas" en el año 1999, de acuerdo con lo dispuesto por la Superintendencia de Compañías. Al 31 de diciembre del 2001, queda pendiente de amortizar un saldo de US\$ 1.407.220, de pérdidas en cambio diferidas.
4. En nuestra opinión, excepto por el efecto económico del asunto indicado en el párrafo 3 anterior, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de INVERSIONES ARIES S.A. al 31 de diciembre del 2001, los resultados de sus operaciones, la evolución de su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con normas ecuatorianas de contabilidad.


Registro de la Superintendencia
de Compañías SC-RNAE- 223


GINDIER ACEVEDO U.
Socio - Director
Licencia Profesional
No. 16804

INVERSIONES ARIES S.A.

BALANCE GENERAL
AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001
(Expresado en dólares estadounidenses)

ACTIVOS

ACTIVO CORRIENTE

Caja y Bancos		29.701
Inversiones Temporales		
Cuentas y Documentos por cobrar -		
Accionista y Compañías Relacionadas	1.280.577	
Documentos por cobrar	89.635	
Impuestos anticipados	3.807	
Otras	6.174	1.380.193

Total Activo Corriente		1.409.894

INVERSIONES EN SOCIEDADES 4.212.195

PROPIEDADES, MUEBLES Y EQUIPOS, Neto 79.096

DIFERENCIA EN CAMBIO DIFERIDA 1.407.220

TOTAL 7.108.405

PASIVOS Y PATRIMONIO

PASIVO CORRIENTE

Cuentas por pagar -		
Documentos por pagar	5.223	
Intereses por pagar	1.586.872	
Compañías Relacionadas	823.490	
Impuestos	1.592	
Garantías recibidas	10.200	
Provisiones y acumulaciones	9.094	2.436.471

Total Pasivo Corriente		2.436.471

CUENTAS POR PAGAR A LARGO PLAZO:

Obligaciones financieras	2.820.211	
Accionistas	883.291	3.703.502

PATRIMONIO - Estado Adjunto 968.432

TOTAL 7.108.405

Las notas adjuntas forman parte integral de los estados financieros.

INVERSIONES ARIES S.A.

ESTADO DE RESULTADOS
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001
(Expresado en dólares estadounidenses)

INGRESOS:

Dividendos recibidos	23.111
Ajuste de inversiones en sociedades a su valor patrimonial proporcional	154.333
Arriendos	16.223
Honorarios por asistencia técnica y financiera	97.679
Venta de maquinaria	96.000
Utilidad en venta de certificados financieros	57.694
Otros ingresos	278

Total Ingresos	445.318

COSTOS Y GASTOS:

Administrativos	(84.194)
Costo de maquinaria vendida	(93.994)
Intereses pagados, neto	(213.275)
Amortización pérdida diferida	(80.000)
Otros gastos	(841)

	(472.304)

Pérdida neta del ejercicio	<u><u>(26.986)</u></u>

Las notas adjuntas forman parte integral de los Estados Financieros

INVERSIONES ARIES S.A.

ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 (Expresado en dólares estadounidenses)

	<u>CAPITAL SUSCRITO</u>	<u>APORTES FUTURA CAPITA- LIZACION</u>	<u>RESERVA LEGAL</u>	<u>RESERVA POR VALUACION</u>	<u>RESERVA DE CAPITAL (Capital Adicional)</u>	<u>RESULTADOS ACUMULADOS</u>	<u>TOTAL</u>
Saldo al 1° de enero del 2001	800	226.307	400	-	1.445.112	(736.776)	935.843
Ajuste del valor de las inversiones en compañías no asociadas, al valor patrimonial	-	-	-	59.575	-	-	59.575
Pérdida neta del año	-	-	-	-	-	(26.986)	(26.986)
Saldos al 31 de diciembre del 2001	<u>800 (1)</u>	<u>226.307</u>	<u>400</u>	<u>59.575</u>	<u>1.445.112</u>	<u>(763.762)</u>	<u>968.432</u>

(1) Representado por 20.000 acciones de valor nominal US\$ 0,04 cada una.

Las notas adjuntas forman parte integral de los Estados Financieros

INVERSIONES ARIES S.A.

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001
(Expresado en dólares estadounidenses)

Flujo de Efectivo por actividades de operación :

Pérdida neta del año	(26.986)

Ajustes que concilian la pérdida neta con el efectivo neto originado en actividades de operación :	
Depreciación de propiedad, muebles y equipo	11.600
Amortización de pérdida diferida	80.000
Superávit originado en valoración de inversiones al valor patrimonial proporcional	(154.333)
Cambios en activos y pasivos de operaciones :	
Disminución en cuentas y documentos por cobrar	71.843
Disminución en inventarios	93.994
Disminución de cuentas por cobrar a largo plazo	86.713
Incremento de cuentas por pagar	237.895

Total de ajustes a la utilidad neta	427.712

Efectivo neto originado en actividades de operación	400.726

Flujo de efectivo por actividades de inversión

Adiciones en propiedades, muebles y equipo	(655)
Incremento en inversiones en acciones	(88.515)

Efectivo neto provisto por actividades de inversión	(89.170)

Las notas adjuntas forman parte integral de los Estados Financieros

INVERSIONES ARIES S.A.

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001
(Expresado en dólares estadounidenses)
(Continuación)**

Flujo de efectivo por actividades de financiamiento

Disminución de préstamos de accionistas	(460.787)

Efectivo neto provisto por actividades de financiamiento	(460.787)

Disminución neta del efectivo	(149.231)

Efectivo al inicio del año	178.932

Efectivo al final del año	<u>29.701</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de los Estados Financieros

INVERSIONES ARIES S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001
(Cifras expresadas en dólares estadounidenses)**

NOTA 1 - OPERACIONES

INVERSIONES ARIES S.A. es una sociedad anónima constituida en el Ecuador en el año 1975, cuya actividad principal es la compra y venta de valores (acciones, títulos fiduciarios, etc.).

Con posterioridad al cambio de unidad monetaria, los precios de bienes y servicios transados en el país continúan en un proceso de ajuste progresivo originando un incremento en el índice general de precios al consumidor del 22,44% durante el año 2001 (41% entre abril y diciembre del 2000). Las autoridades del país estiman que el ritmo de ajuste de precios (índice de inflación) se reducirá gradualmente durante el próximo año, al tiempo que se prevee una recuperación en la actividad económica global del país. No se conoce aún todos los elementos que permitan prever razonablemente la evolución de la economía nacional y por consiguiente su incidencia sobre las operaciones y la posición económica y financiera de la compañía. Los estados financieros adjuntos deben ser leídos considerando las circunstancias descritas.

NOTA 2 - UNIDAD MONETARIA

Hasta el 31 de marzo del año 2000, la compañía efectuó y registró sus transacciones en sucres, unidad monetaria del Ecuador y presentó sus estados financieros expresados en dicha moneda. A partir del 1° de abril del mismo año, la compañía efectúa y registra sus transacciones en dólares estadounidenses, en base a las disposiciones de la "Ley 2000-4 Para La Transformación Económica del Ecuador" promulgada el 13 de marzo de dicho año y que introdujo entre otras reformas substanciales a la Ley de Régimen Tributario, la adopción del dólar estadounidense como unidad monetaria del país.

La conversión a dólares estadounidenses de los saldos que presentaban los registros contables en sucres al 31 de marzo del 2000, después de ser ajustados siguiendo ciertos parámetros técnicos, se efectuó utilizando la tasa de S/. 25.000 por US\$ 1, establecida en la mencionada Ley.

NOTA 3 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

Las políticas de contabilidad que sigue la compañía están de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC), las cuales requieren que la Gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones, que se requiere presentar en las mismas. La Gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en tales circunstancias.

NOTA 3 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

a. Preparación de los estados financieros

Tal como se indica en la nota 2 anterior, los registros contables de la compañía de los cuales se fundamentan los estados financieros, son llevados en dólares estadounidenses a partir del 1° de abril del año 2000.

b. Inversiones en sociedades

1. Las inversiones en sociedades en las cuales se tiene una participación mayor al 20% e influencia significativa se registran por el método de participación. Cualquier variación, que no sea de carácter temporal (sea positiva o negativa), entre el costo de adquisición y el valor patrimonial proporcional certificado por la compañía receptora de la inversión, se registra en los resultados del ejercicio.
2. Las inversiones en compañías no asociadas (participación menor al 20%) se registran por el método del costo.

Las diferencias positivas y negativas (que no sea de carácter temporal son reconocidas con la cuenta patrimonial superávit de valuación y en los resultados del ejercicio respectivamente.

Los dividendos en efectivo son registrados en los resultados del ejercicio.

c. Propiedades, Muebles y Equipo

Se muestran al valor acumulado al 31 de diciembre del 2000, más las adiciones al costo. Los cargos por depreciación se hacen a los resultados del ejercicio en base al método de línea recta, utilizando tasas que se consideran adecuadas para extinguir el valor de los activos durante su vida útil estimada.

Los valores y la depreciación acumulada de los activos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes al momento de producirse su venta o retiro (Véase Nota 5).

d. Diferencias en cambio

Representa el saldo pendiente de amortizar de las pérdidas en cambio, originadas con la actualización de las cuentas en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1999, diferidas de conformidad con lo estipulado por la Superintendencia de Compañías. Este valor deber ser amortizado en un plazo de hasta cinco años, a partir de la fecha de su diferimiento.

NOTA 4 - DOCUMENTOS POR COBRAR

Documentos por cobrar al 31 de diciembre del año 2001, representa letras de cambio, recibidas de Equipartes S.A. (compañía relacionada) como parte de pago de negociaciones de maquinaria agrícola y vehículos a los siguientes clientes:

<u>NOMBRE</u>	<u>COBRABLES EN</u>		<u>TOTAL</u> <u>US\$</u>
	<u>AÑO 2002</u> <u>US\$</u>	<u>AÑO 2003</u> <u>US\$</u>	
Carlos Aguirre	56.030	50.425	106.455
Menos - Intereses no causados	(12.562)	(4.258)	(16.820)
	-----	-----	-----
	<u>43.468</u>	<u>46.167</u>	<u>89.635</u>

NOTA 5 - PROPIEDADES, MUEBLES Y EQUIPOS

A continuación detallamos el movimiento del año de propiedades, muebles y equipos, y los saldos de dichas cuentas al 31 de diciembre del 2001:

	<u>Saldo al 1º de</u> <u>enero del</u> <u>2001</u> <u>US\$</u>	<u>Adiciones</u> <u>US\$</u>	<u>Saldo al 31 de</u> <u>diciembre del</u> <u>2001</u> <u>US\$</u>	<u>Tasa anual de</u> <u>Depreciación</u> <u>%</u>
Edificios	117.685	196	117.881	5
Muebles y Enseres	29.829	190	30.019	10
Equipos	17.064	269	17.333	20
	-----	-----	-----	
	164.578	655	165.233	
(-)Depreciación Acumulada	(74.718)	(11.600)	(86.318)	
Obras de arte	181	-	181	
	-----	-----	-----	
	<u>90.041</u>	<u>(10.945)</u>	<u>79.096</u>	

NOTA 6 - INVERSIONES EN SOCIEDADES

El siguiente es un detalle de las principales inversiones en sociedades, así como la información relevante de cada una de ellas al 31 de diciembre del 2001:

	PORCENTAJE DE PARTICIPACION %	VALOR NOMINAL US\$	VALOR PATRIMONIAL PROPORCIONAL US\$	VALOR EN LIBROS US\$
<u>INVERSIONES EN SOCIEDADES ASOCIADAS</u>				
Coserge S.A.	99.95	148	19.256	19.256
Equipartes S.A.	100.00	4.800	(1)	-
Flores Rainbow del Ecuador S.A.	52.00	6.448	12.902	12.237
Inmobiliaria Dineira S.A.	100.00	838	16.410	16.410
Inmobiliaria Guayaquil S.A. - IGSA	100.00	308	49.682	49.682
S.A. Inmobiliaria La Y	96.16	769	1.708.301	1.709.107
Lomas de Gualabí S.A.	100.00	800	15.693	15.693
Madirt Cia. Ltda.	49.85	40	692	692
Mecanización S.A.	99.94	80	11.660	11.660
Mecanos S.A.C.I.	91.45	72.427	212.604	71.326
Oro Rent	92.00	1.619	21.044	21.045
Oro Travel	72.00	242	36.668	36.668
Rancho Brahman S.A.	100.00	39.523	325.675	325.675
Saereo S.A.	100.00	800	726.329	726.329
Talleres Internacional	99.84	2.855	68.312	68.312
Tersacorp S.A.	100.00	200	(9)	(9)
Unidades S.A.	100.00	200	(1)	244
Unirepuestos S.A.	100.00	50.400	214.888	214.888
Vegaflor	78.00	24.470	572.932	307.466
				<u>3.606.681</u>
<u>INVERSIONES EN SOCIEDADES NO ASOCIADAS</u>				
Banco Cofiec S.A.	-	338	(1)	350
Carrocerías Ecuatorianas Thomas S.A.	13.47	7.060	(1)	31.062
Ecasa S.A.	0.03	46	(1)	49
Expropalm S.A.	15.00	11.538	189.168	189.168
Hotelera Guayaquil S.A.	3.26	20.935	267.617	267.618
Cemento Nacional S.A.	0.06	3.287	83.860	83.860
Maresa S.A.	0.3327	1.120	(1)	33.407
				<u>605.514</u>
				<u>4.212.195</u>

NOTA 6 - INVERSIONES EN SOCIEDADES
(Continuación)

- (1) A la fecha de presentación del balance no se ha recibido la certificación patrimonial proporcional de las compañías emisoras. Los ajustes que pudieran producirse al conocer la certificación mencionada se registrarán en el año 2002.

El siguiente es el movimiento de inversiones en sociedades por el año 2001:

	<u>US\$</u>
Saldo al 1° de enero	4.003.378
(+) Ajuste al valor patrimonial proporcional de las inversiones compañías asociadas	154.333
(+) Ajuste al valor patrimonial en inversiones otras compañías	59.575
(+) Adiciones	88.515
(-) Retiros	(93.606)

Saldos al 31 de diciembre	<u><u>4.212.195</u></u>

NOTA 7 - CUENTAS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS
RELACIONADAS Y ACCIONISTAS

Inversiones Aries S.A., es una compañía "Holding" de un Grupo de compañías comerciales, agropecuarias, inmobiliarias, de inversión y de servicios. Las transacciones que se realizan con estas compañías (en términos y condiciones similares a las realizadas con terceros) son básicamente de prestación de servicios de asistencia técnica y financiera.

Los saldos por cobrar o pagar registrados en las transacciones con las compañías relacionadas no generan ni causan intereses.

El siguiente es un detalle de los saldos con las principales Compañías Relacionadas y Accionistas al 31 de diciembre del 2001:

CUENTAS POR COBRAR:

Accionista:

Inversiones de la Costa – Invercosta S.A.	7.726

NOTA 7 - CUENTAS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS
RELACIONADAS Y ACCIONISTAS
(Continuación)

Compañías Relacionadas:

Equipartes S.A.	23.202
Rancho Brahman S.A.	166.049
Vegaflor S.A.	7.948
Mecanos S.A.C.I.	231.438
Inmobiliaria Dineira S.A.	2.008
Lomas de Gualabí S.A.	26.395
Suamarina Náutica	41.246
Unirepuestos S.A.	525.494
Flores Rainbow del Ecuador Cia. Ltda.	23.440
Autocom Lit S.A.	102.730
Coserge S.A.	43
Mecanización S.A.	87
Unidades S.A.	84
Proyecto Grupo Aries	10.000
Inverital	14.842
Oro Rent S.A.	92.578
S.A. Inmobiliaria La Y	5.267

	1.272.851

TOTAL	1.280.577
	=====

CUENTAS POR PAGAR CORRIENTES:

Compañías Relacionadas:

Mecsa S.A.	407
Madirt Cía. Ltda.	31
Tersacorp S.A.	90
Servicios Aéreos Ejecutivos S.A.-Saereo	3.292
Oro Travel S.A.	24.807

	28.627

Accionista:

Inmobiliaria Guayaquil IGSA. S.A.	794.863

TOTAL 823.490

CUENTAS POR PAGAR LARGO PLAZO:

Accionista

Diego Ribadeneira T.	883.291

883.291

NOTA 7 - CUENTAS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS
RELACIONADAS Y ACCIONISTAS
(Continuación)

A continuación se presentan las principales transacciones efectuadas con compañías relacionadas y accionistas durante el año 2001:

	<u>US\$</u>
Honorarios cobrados por asistencia técnica y financiera	83.400
Préstamos otorgados	83.050
Préstamos recibidos	336.386
Arriendos pagados	5.600

NOTA 8 - OBLIGACIONES FINANCIERAS

Obligaciones financieras al 31 de diciembre del 2001 comprenden créditos por US\$ 2.820.211 recibidos de Alton Corporation (U.S.A.), con vencimiento final hasta diciembre del 2005. Estos créditos devengan intereses a tasas que fluctúan entre el 6.9% al 10% anual, pagaderos conjuntamente con el capital al vencimiento de la obligación. Al 31 de diciembre del 2001 se encuentran provisionados intereses causados por US\$ 1.586.872.

NOTA 9 - RESERVA DE CAPITAL

Representa los saldos de las cuentas patrimoniales "Reserva por Revalorización del Patrimonio" y "Reexpresión Monetaria" transferidos a esta cuenta de conformidad con lo estipulado en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (N.E.C.) No. 17.

El saldo de esta cuenta solo podrá ser utilizado para absorber pérdidas, incrementar el capital o para ser devuelto a los accionistas en caso de liquidación de la compañía.

NOTA 10 - EVENTOS SUBSIGUIENTES

Hasta la fecha de emisión de este informe no se han presentado eventos que se conozca, puedan afectar la marcha de la compañía, ni la información presentada en sus estados financieros.